

DE CASA EN CASA

PERIÒDIC LOCAL DE PICANYA - II ÈPOCA - ANY III - NÚM. 13 - GENER/FEBRER 1994



Xiquets i xiquetes refugiats saharauis, procedents del camp de refugiats de Tinduf (Argèlia) durant una visita a l'Horta Sud.

Picanya inicia una campanya per a fomentar la col·laboració i la solidaritat entre els pobles

L'ajuntament i els centres d'ensenyament han programat diverses activitats culturals i informatives

L'Ajuntament de Picanya i els centres d'ensenyament han programat diverses activitats culturals i informatives dirigides a tota la població per a fomentar la col·laboració i solidaritat entre els pobles.

Probablement aquest moment de recessió econòmica i de crisi no pareix el millor per a parlar de les guerres, la fam, els refugiats o els milions de damnificats per catàstrofes que pateixen altres pobles de la Terra. Els organitzadors de la campanya afirmen que "no és així, sino tot el contrari. Pensem que és un moment ideal per a reflexionar sobre la necessitat de solidaritat i justícia. És veritat que hi ha moltes coses per a reparar, però això no

ha de fer pensar que no es pot canviar res i que és difícil d'influir en l'entorn. No hi ha que donar-se per vençuts abans d'actuar, hi ha moltes coses que es poden fer i, per tant, hi ha que fer-les".

A Picanya hi ha algunes organitzacions que porten temps fent accions d'ajuda al Tercer Món i els necessitats del país de forma voluntària, per pur altruisme. Els organitzadors els animen que continuïn aquest treball de solidaritat.

Per tal de fomentar entre els veïns i veïnes de Picanya la consciència de solidaritat entre els pobles, l'ajuntament ha elaborat un programa d'activitats que pretenen informar sobre els problemes més latents que afecten els pobles po-

bres de la Terra i la manera d'ajudar-los a eixir del seu subdesenvolupament econòmic, social i cultural, que tindrà la seua continuïtat en el temps.

El dia 26 de gener, a les 19 hores, al Centre Cultural, hi ha prevista una taula rodona sobre "La solidaritat entre els pobles". Es comptarà amb la presència de representants d'organitzacions no governamentals com Médicos sin Fronteras, Amnistia Internacional i Cruz Roja Internacional.

Teatre de la Resistència

Així mateix, el dia 28 de gener, a les 23 hores, el grup Teatre de la Resistència representarà l'obra "Opus prima: un cuento de guerra".

Aquest grup està format per actors i actrius de l'antiga Iugoslàvia refugiats a Vila-real. Tots ells abandonaren el seu país per a no participar en una guerra fratricida que rebutgen. Un d'aquests refugiats és Hadi Kurich, el qual ha sigut quatre anys director del Centre Dramàtic de Sarajevo. La recaptació de la taquilla d'aquest dia es farà arribar a les Organitzacions No Governamentals que col·laboren en programes d'ajuda als refugiats.

Per altra banda, a les escoles i a l'institut també tenen programades activitats dirigides a fomentar actituds positives front a la convivència, la tolerància i la solidaritat, aprofitant el Dia Internacional de la Pau, el dia 30 de gener.

El programa Euroform facilitarà la creació de empreses a l'Horta Sud

L'ajuntament de Picanya patrocina, amb altres 10 municipis de la comarca, el programa europeu de formació Euroform, promogut per la Mancomunitat de l'Horta Sud amb la col·laboració del Fons Social Europeu i la Conselleria de Treball i Afers Socials. La iniciativa Euroform de l'Horta Sud s'anomena "Vivero de emprendedores".

Participen Picanya, Paiporta, Picassent, Xirivella, Quart de Poblet, Mislata, Manises, Catarroja, Aldaia, Alfafar i Alaquàs. L'objectiu del programa consisteix en ajudar als promotors d'iniciatives d'autoocupació a consolidar una empresa.

Gestió empresarial

El programa té sis mesos de duració. Es facilita als promotors formació en àrees bàsiques de gestió empresarial, assessorament tècnic especialitzat i una tutoria permanent per al funcionament de l'empresa. El programa està dirigit a persones desocupades.

Hi ha 25 projectes diferents amb 90 promotors. A Picanya, el programa formatiu va començar el passat dia 17 de gener i finalitzarà el proper dia 29 de juny al col·legi públic Baladre. El programa consta d'una part formativa, en la qual s'impartiran diferents mòduls, com són marketing, aspectes jurídics en les empreses, financiació, recursos humans, qualitat, comptabilitat, fiscalitat, gestió, direcció i avaluació de la producció.

Niños y adultos construyeron sus propios juguetes usando sus manos y su imaginación

Al taller acudieron casi un centenar de personas

Bajo el lema "Per jugar no cal més que posar en marxa la imaginació", el Ayuntamiento de Picanya, con la colaboración de la EPA y el Café Dimarts, organizó durante los días 16 y 23 de diciembre unas jornadas sobre los juguetes con la finalidad de "hacer reflexionar a los adultos sobre el hecho de que un juguete es algo que puede enseñar a los niños y niñas a relacionarse con los demás". De esta manera, las jornadas contaron con la presencia de profesoras y psicó-

logas, que participaron en una mesa redonda en torno al tema de los juguetes.

Por su parte, varios miembros pertenecientes a los colectivos de reciclaje y de artesanas El Cuc y Les Broses realizaron el taller de juguetes, en el que cerca de un centenar de padres, madres e hijos aprendieron, no sólo a realizar juguetes a partir de material de deshecho, sino también a jugar con "todo lo que ellos mismos habían creado, descubriendo y desarrollan-



Un momento del taller de juguetes.

do sus habilidades manuales sin dejar de lado la necesidad de realizar juguetes que estimulen la participación y la imaginación de los niños y niñas", aseguran los organizadores de esta singular iniciativa pedagógica.

Finalmente, tanto los juguetes realizados en los talleres como las piezas elaboradas por los miembros de El Cuc, formaron parte de la muestra de juguetes reciclados que la Sala de Exposiciones albergó hasta el pasado 6 de enero.

Editorial

SOLIDARIDAD

Un sindicato polaco lleva su nombre, que se hizo famoso a través de los medios de comunicación: Solidaridad. Ahora parece que se haya puesto de nuevo de moda para hablar no de los países del Este, sino de los países del Sur, el llamado Tercer Mundo. Pero más allá de la ayuda humanitaria y de los donativos a organizaciones benéficas está la solidaridad. Porque solidaridad no significa ayuda, sino "adhesión a la causa de otros", y la causa del Tercer Mundo no es sobrevivir con migajas sino poder hacer realidad por sí mismo, con nuestra adhesión, los derechos a la vida, a la salud, a la educación, a la dignidad y a la felicidad.

Els grups Carrasca i Realenc organitzen un nou Aplec de Dansa a Picanya

Recorran els carrers amb balls tradicionals el dissabte dia 12 de febrer

El pròxim dissabte, dia 12 de febrer, els grups de danses Carrasca i Realenc organitzaran, com és habitual des dels últims anys, el tradicional Aplec de Dansa, amb el qual els membres de ambdós grups recorreran els carrers de la localitat.

L'edició d'enguany, que s'obrirà amb els balls del grup Carrasca i es tancarà amb les danses de Realenc, comptarà, com és habitual, amb els balls de la "Dansa Plana", que serà ballada per la totalitat dels grups participants durant el recorregut de la Dansa.

Segons membres dels grups organitzadors, Realenc i Carrasca, "tots els grups ballaran la dansa plana, primer per a evitar problemes de música, i segon, perquè cada festa té la seua tradició musical, i, sense dubte, la dansa plana és la típica de l'Aplec, com és, per exemple, la de la Moma en el Corpus".

Els grups organitzadors, Carrasca i Realenc, han convidat a més de 15 grups de danses de tota la Comunitat Valenciana, com ara, el grup Alimara, de la coral El Micalet de València; el grup Berca, d'Algemesí; el grup de Morvedre, de Sagunt; el grup de Canet d'en Berenger; el grup Bañadre, de Muro, a Alacant; o l'Escola de Danses de Xàtiva.

Foguera a la plaça

Segons Empar Iniesta, del grup Realenc, "hem convidat en general tots els grups dels pobles als quals hem ballat tant Carrasca com Realenc, encara que, a hores d'ara, no



Grup de danses el Realenc.



Grup de danses La Carrasca.

tots han confirmat la seua presència". En aquesta ocasió, a més del ja tradicional recorregut que portarà la Dansa des del carrer Sant Josep fins la plaça del País Valencià, l'Aplec de Dansa comptarà, a més a més, amb la realització d'una gran foguera al centre de la plaça del País Valencià, a la qual es ballarà el "fandango".

L'acte, que començarà a les vuit hores de la vesprada del dissabte, comptarà, així mateix, amb la novetat d'oferir a tots els presents dolços i mistela.

D'altra banda, entre els dies 10 i 18 de febrer, els centres escolars de la localitat celebraran la Setmana Cultural, que començarà el mateix dia 10, amb la celebració del carnestoltes, i continuarà amb el taller d'animació a la lectura a la biblioteca municipal.

Posteriorment, els dies 16 i 18, els alumnes gaudiran de les obres "Bombardino Tutankamon", de Quimera Teatre, i "Canal Clown", de Fallanguera Teatre, respectivament, a les instal·lacions del Centre Cultural.



Gimnasia de mantenimiento

Los cursos de gimnasia de mantenimiento y yoga, tanto para adultos como para personas mayores, que se iniciaron el pasado mes de octubre y continuarán hasta junio, están registrando una elevada participación. Las clases de gimnasia, conjuntamente con las clases de yoga, constituyen un atractivo para quien desee realizar un ejercicio físico saludable y al alcance de sus posibilidades. En la fotografía, un momento de las clases de gimnasia de mantenimiento.



PICANYA, QUAN MÉS NETA MÉS BONICA

Queridos Reyes Magos

Treinta años que no escribo la carta de la emoción, esa carta que a los niños les hace tanta ilusión.

Donde se pide con fe, con amor y cariño, convencidos con el alma y la fantasía de un niño.

Con la fantasía de un niño, no con menos ilusión, voy a escribir esta carta con todo mi corazón

Voy a volar unos años y despierto soñaré que mi grito llegue al cielo y a los Reyes pediré.

Venir cargado de gloria, viejos sentimientos pido y relajar a este mundo que la cabeza ha perdido.

No es la moda, no se lleva sentimientos con ternura, se lleva ser agresivo y moverse entre basura.

El que humilde es que es tonto, al bueno le llaman bobo, traernos la solución que al cuello nos llega el lodo.

Porque la gran mayoría queremos vivir contentos, sin rencores ni venganzas, cambiarnos los sentimientos.

La ironía por humildad, el desprecio por encanto, el odio por amor y la alegría por el llanto.

Pido un mensaje de paz, llevaros el egoísmo, traer la misericordia, llevaros el terrorismo.

El interés nos corroe, con desprecio nos miramos, sin piedad ni compasión unos a otros nos pisamos.

Llevaros celos y envidia, traernos relajamiento y quitarnos este miedo, el pánico del momento.

Llevaros la desconfianza, traer dulzura y cariño, que nos hace tanta falta, igual que el juguete al niño.

Bien sabe Dios que es verdad, que no pido por pedir, que la Humanidad ha olvidado que aquí se viene a vivir.

Jacinto

DE CASA EN CASA
PERIÓDIC LOCAL DE PICANYA
II ÈPOCA · ANY III · NÚM. 13
GENER-FEBRER 1994



Edita: Ajuntament de Picanya
Alcalde-President:
Josep Almenar Navarro

Regidor delegat: Juan M. Chamorro
Coordinació:
Àrea d'Educació: Amàlia Alba i Lluïsa Estañ
Serveis Socials: Emilia Jiménez
Àrea de Cultura: Xelo Alós
Servei Municipal d'Esports: Vicent Pastor
Agència de Desenvolupament Local:
Conxa Medina
Àrea d'Urbanisme: Angels Puchades
Seguretat Ciutadana: Carmelo Mas

Disseny, redacció i autoedició:
Tomàs Laguarda i Francesc Martínez
Col·labora: Mari Carmen Amoraga
Fotografia: Abelard Comas
Capçalera i dibuix: Roberto Amoraga

Impressió: Gràfiques Vimar, S.L.
Dipòsit legal: V-257-1992

Impressió en paper reciclat

SUGERENCIAS Y COLABORACIONES

Cualquier lector que lo desee puede manifestar por escrito sus preferencias o sugerencias sobre las diferentes secciones o los artículos del periódico. También puede entregar cartas, colaboraciones u opiniones, escritas a máquina o con letra muy clara, incluyendo en ellas su nombre y DNI y depositándolas en los buzones del periódico, en el ayuntamiento y el centro de salud.

La Quarta i Mitja comptà amb quasi 1.500 participants

L'eixida i meta de la marató va ser a Paiporta i en la propera edició serà a Picanya

El passat diumenge dia 19 de desembre es va celebrar la Quarta i Mitja, marató entre les poblacions de Paiporta i Picanya. En aquesta primera edició l'eixida i meta va ser a Paiporta, però la propera serà a Picanya, i així successivament.

Després de l'esforç final per part de l'organització, va arribar el dia de la prova acompanyada per un oratge excel·lent. Es podria reproduir una frase del veterà atleta José Valero en un mitjà de comunicació: "Aquesta prova ja està en l'agenda de molts atletes". Es van inscriure 400 participants en la Quarta (10'5 quilòmetres) i 1.050 en la Mitja (21 quilòmetres).

Els guanyadors absoluts de la Quarta van ser Domingo Machí i Carolina Faulí. En la distància màxima (la Mitja) va guanyar sense cap dificultat David Chuliá, atleta del Club Runner i representant valencià en la copa del món de marató celebrada aquest any a Sant Sebastià. En la categoria femenina, es va proclamar campiona absoluta Marisa Martínez del Club Correcaminos.

Cal dir que l'organització comptava amb un centenar de voluntaris de les dues poblacions que cobrien el circuit per tal de garantir la seguretat dels corredors. Tots van estar dirigits per



Un moment de la prova.



Presentació de la marató.

les policies municipals de cada poble com a màxims responsables en matèria de seguretat, a més de comptar amb l'ajuda de 25 membres de Protecció Civil, sis components de la Creu Roja, 12 massatgistes en meta, el Club de Ràdio-Aficionats de Paiporta i Guardia Civil.

Aquesta primera edició no hauria pogut ser possible sense la programació i treball del Club Sprinters de Paiporta amb el suport dels dos ajuntaments. La prova va ser retransmesa en directe per la 93.1 FM de Ràdio l'Horta i patrocinada per la CAM i els ajuntaments de Paiporta i Picanya.

Participants de Picanya en la Mitja

José Luis Marco Fernández (22 anys)
 Juan José Quesadas Díaz (36 anys)
 Manuel Notario Garcia (31 anys)
 Pedro Bernal Montes (22 anys)
 Juan Carlos Gil Salvador (21 anys)
 Enrique Soriano Bozalongo (Veterà)

Participants de Picanya en la Quarta

Vicente Ferrera Morales (20 anys)
 Luisa Ibiza Griffiths (14 anys)
 Maria del C. Cubillo Garrido (23 anys)
 Maria José Encinas Serrador (25 anys)
 Rosana Bautista Manzanares (15 anys)
 Isabel Jurado Gallego (15 anys)
 Miguel Angel Ortiz (15 anys)
 Vicente Durá Mateu (14 anys)
 Pepe Almenar Navarro (45 anys)
 José Manuel Chamorro (22 anys)
 Damián Rodado (26 anys)
 Manuel Dasi Gil (26 anys)
 Fco J. Cebrecos Company (31 anys)
 Camilo Encinas Serrador (22 anys)
 David Mateu Brull (23 anys)
 Carlos Muñoz Madrid (31 anys)
 Estanislao Puig Garcés (29 anys)
 Vicente Puig Garcés (30 anys)
 Miguel Ángel Cerón Inglés (30 anys)
 Segundo López Sarnón (46 anys)
 Rubén Ávilas Sánchez (26 anys)
 Vicente Durá Perpinyà (40 anys)
 Josep A. antonja Castelló (41 anys)
 Pau Santonja Castelló (16 anys)
 Julián Alcamia Martínez (16 anys)
 Juan José Garrido Martínez (45 anys)
 Raul Rocafí Gil (16 anys)

La Universitat als Pobles ofereix tres cursos en el colegio Baladre

"Processament de textos gràfics, dibuixos i fitxes mitjançant l'ordenador Apple Macintosh", "La veritat sobre l'ús de les plantes medicinals. Salut o frau?" i "Com deixar de fumar" són los tres cursos que acercarán hasta Picanya la campanya "La Universitat als pobles".

El primero de los cursos, "Processament de textos, dibuixos i fitxes mitjançant l'ordenador Apple Macintosh" se celebrará entre los días 31 de enero y 11 de febrero en el colegio El Baladre y será impartido por Javier y Manuel Núñez, profesores de la facultad de Ciencias Biológicas. Los interesados podrán inscribirse en la Agencia de Desarrollo local a partir del próximo 17 de enero.

"La veritat sobre l'ús de les plantes medicinals. Salut o frau?" se realizará a lo largo de seis sesiones entre los días 15 y 24 de febrero en el colegio El Baladre. El plazo de inscripción para el curso, que será impartido por Encarna Marin y Amparo Tormo, de la Facultad de Farmacia, se abrirá en la Agencia de Desarrollo local a partir del 1 de febrero.

Finalmente, profesores del área de Psicología Social impartirán el curso "Com deixar de fumar", també en El Baladre. La inscripción se abrirá el 7 de marzo. Las plazas para todos los cursos son limitadas y tienen un coste de 500 pesetas.

Respeto y amor a los mayores

Los mayores somos unas personas que, por el tiempo, hemos ido perdiendo el buen funcionamiento del ensamblaje físico, gastado y enmohecido con una incomprensión constante y pasiva ante una corriente llamada "modernas costumbres".

Llegar a la vejez hoy es una proeza que podríamos llamar regalo de la Providencia. La gran familia que formamos cuantos integran este colectivo tiene en la sociedad un gran peso específico, por cuanto aglutina porcentajes significativos. Se acabó el estereotipo genuino del viejo considerado muchas veces como un estorbo dentro del ámbito familiar. Sus pensiones y residencias confortables hacen que se haga más llevadera la última etapa de su existencia.

Los mayores deseamos respeto y amor como justo merecimiento a nuestros sacrificios por los demás. "El hombre, como producto de Dios, fue en principio conformado, instruido y bien dispuesto para la concordia, la amistad y el amor. ¿Cómo en el mundo hay tanto odio y enemistades? Todo esto puede venir de que muchos hombres se han desviado de su naturaleza, apartándose de la propia Humanidad. De todo ello se desprende que la discordia y la guerra no son más que una aberración. Algunos no respetan la verdad y ambicionan ser tenidos por aquello de que presumen, y para imponer sus presunciones apelan a todos los medios recurriendo a la violencia para hacerse reconocer". En resumen, que, en bastantes casos, el mayor enemigo del hombre es su congénere. Que el amor reclamado por nosotros, los viejos, se transmita y proyecte a toda la Humanidad. ¡Consigamos entre todos UN AMOR SIN FRONTERAS! Joven de hoy, piensa que, de llegar, Dios lo quiera, serás el anciano de un mañana lejano que deseamos sea mejor, comparado con el nuestro, donde impere el buen sentido y la mutua comprensión y respeto. A ti dedico estos versos salidos de un viejo corazón con el deseo de que dejen huella saludable en el tuyo.

Delante un instante a mirar a esos que te antecieron, ya todos ellos supieron luchar y un vivir mejor te dieron. Las buenas acciones y virtudes prestan un gran valor a tu favor, no te sientas preso de rencores

y trata a los demás con amor. Piensa que, de este sentimiento, los ancianos hoy lo necesitan, pues a ellos llegó el momento como flores que ya se marchitan.

M. P. G.



Una de les excursions organitzades pel Grup d'Animació de Picanya.

Activitats del Grup d'Animació de Picanya

El Grup d'Animació de Picanya és un grup de monitors de Picanya que van realitzar el passat any un curs organitzat per l'Ajuntament de Picanya i Acció Cultural del País Valencià. El grup ja ha col·laborat amb l'ajuntament en l'organització i la realització de diverses activitats per a xiquets i gent major del poble, tals com Biblio-piscina; en l'intercanvi amb el poble francès de Panazol durant les festes de la Sang, o l'organització de colònies d'estiu del poble de Picanya.

Ara convoquen a participar en altra iniciativa, en col·laboració amb l'ajuntament, amb la intenció de viatjar i conèixer aquesta propera primavera diversos indrets de la nostra geografia. Les activitats estaran preparades per a xiquets i xiquetes de 8 a 14 anys. La finalitat és fomentar entre els menuts la convivència solidària, la pau, la llibertat, l'estima de la natura i la Terra, la tolerància, l'amistat i la responsabilitat, que sovint no són prou potenciats des de les escoles.



IV Concurs de Balls de Saló

Començament: 12 de febrer.

Duració: 10 sessions.
 Torns de 17.30 a 19 h.
 Nivells I i II.

Llocs: institut, CP Baladre i Casa de la Cultura.
 Preu 2.500 Pts.

Inscripció del 24 de gener al 4 de febrer, d'11 a 14 h a les oficines de Cultura.

El Gat Del Carreró.



CLUB PETANCA DE PICANYA

El Servei Municipal d'Esports de l'Ajuntament de Picanya felicita als components del Club Petanca Picanya per inscriure's al registre d'associacions esportives de la Generalitat i, per tant, poder participar d'una forma regular en el calendari que marca la Federació Valenciana de Petanca. Els desitgem molts èxits en el terreny esportiu a aquest club que ara comença.